

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
ФГАОУ ВО «Волгоградский
государственный университет»



доктор экономических наук, доцент
Валентин Алексеевич Дзедик

22 августа 2022 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации

о диссертации Ящениной Юлии Сергеевны

«Лингвистический контекст как средство актуализации семантики фразеологизмов в современных СМИ (на материале немецких и русских фразеологизмов с милитарным компонентом)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка (Саратов, 2022)

Диссертация Юлии Сергеевны Ящениной посвящена изучению функционирования фразеологизмов с милитарным компонентом в современных русско- и немецкоязычных СМИ, в частности, влияния лингвистического контекста, его отдельных элементов на актуализацию семантики исследуемых фразеологизмов.

Актуальность диссертации Ю.С. Ящениной не вызывает сомнений. Исследование языка СМИ в аспекте продуцирования и восприятия смыслов, их коммуникативной насыщенности и интенсивности является одним из ведущих направлений современной науки о языке. В эпоху «человека медийного», средства массовой информации играют ключевую роль в формировании индивидуального и коллективного мировосприятия, ценностных установок и социальных практик, их реализующих. Как доминантная форма существования современного языка и

производства смыслов тексты массмедиа не могут не приковывать внимание лингвистов.

В фокусе внимания диссертанта – комплекс конкретных вопросов, связанных с раскрытием семантического потенциала фразеологизмов с милитарным компонентом, характерных для СМИ в рамках русско- и немецкоязычной культур; особенностями актуализации данных единиц в достижении информационной эффективности и эмоциональной действенности сообщений в текстах газет – самых древних из существующих сегодня массмедиа.

Научная новизна диссертации видится в комплексном исследовании актуализации семантики фразеологизмов с милитарным компонентом в современных немецких и русских СМИ, в предложенных автором критериях выделения, типологизации, системном описании контекста и внутритекстовых языковых актуализаторов значения исследуемых фразеологизмов на лексическом, синтаксическом и текстовом уровнях.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что работа вносит вклад, прежде всего, в развитие лингвистической семантики и прагматики, характеризуя особенности актуализации фразеологизмов с милитарным компонентом в современных немецких и русских СМИ.

Разработка модели системного описания актуализации семантики фразеологических единиц исследуемой тематики важна и для фразеологии. На материале исследованных текстов автором собраны фразеологизмы, которые актуальны для современного состояния немецкого и русского языков, включая выражения, имеющие общественно-политическое значение.

Работа вносит вклад в медиалингвистику и теорию воздействия, поскольку в ней характеризуются структурно-семантические возможности фразеологических оборотов как лаконичных и эмотивно-насыщенных средств импакта газетно-публицистического материала.

Диссертация привносит ценные сведения в лингвокультурологию, так как в ней раскрывается национальная специфика исследуемых единиц как

культуросодержащих фрагментов смысла событий, репрезентируемых в исследуемых автором текстах.

Личный вклад соискателя заключается в определении ключевых компонентов семантики фразеологизмов с милитарным компонентом как единиц этнической лингвокультуры, выявлении условий успешной семантизации исследуемых ФЕ в немецких и русских СМИ, систематизации и описании лингвистических средств актуализации семантики данных единиц, раскрытии их роли в построении массмедийного текста.

Структура диссертации представляется логичной, соответствует теме и цели исследования, обусловлена последовательностью решения поставленных задач. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, списка источников материала исследования и списка условных сокращений.

В первой главе автор демонстрирует хорошее знакомство с ведущими научными концепциями в области современной фразеологии. Анализу подвергаются существующие трактовки фразеологизма, выделяются его сущностные признаки в противопоставлении смежным явлениям, рассматриваются актуальные проблемы структурно-семантической классификации фразеологических единиц, приводится анализ общезыковых и окказиональных трансформаций фразеологизмов, приемов их «индивидуально-художественной обработки» и употребления. Вводится термин «модифицированные фразеологизмы», означающий «фразеологизмы с любым отклонением в семантике или структуре от нормы, зафиксированной словарями». Анализируется этноспецифика фразеологии как культурного кода. Автор также рассматривает особенности публицистического стиля, его открытость для фразеологических включений. Особое внимание уделяется понятию лингвистического контекста – средства актуализации семантики фразеологизмов; существующим в лингвистике критериям классификации актуализирующих контекстов и типологизации языковых актуализаторов значения ФЕ.

Следует отметить полное погружение автора в историю вопроса, качественным сравнительным анализом научных предпосылок, формирующих релевантное исследовательское пространство.

Во второй главе диссертации автором исследуется контекстуальное употребления фразеологизмов с милитарным компонентом в современных немецких и русских СМИ; выявляются критерии определения границ контекста, служащего для расположения языковых актуализаторов разного объема, обеспечивающих реализацию значения ФЕ. Предлагается авторская типология актуализаторов значения ФЕ, выявляются и описываются преобладающие типы актуализаторов, а также особенности их расположения в немецко и русскоязычных текстах массовой информации в целях оказания максимального воздействия на адресата.

Работа комплексна, многоаспектна, содержит ряд детальных исследований. Несомненным достоинством диссертации является сравнительный анализ окказиональных употреблений фразеологизмов с милитарным компонентом в обоих языках, их нетривиальности, отражающей элемент игры, направленность на продуцирование ценностных смыслов высказываний.

Интерес вызывают результаты анализа частотности употреблений фразеологизмов с милитарным компонентом в тематических разделах немецких и русских газет, свидетельствующие о значимости «милитарного» кода в обеих культурах и некоторых расхождениях, обусловленных перестановкой акцентов в его использовании, той или иной склонностью представителей русской и германской культур осмысливать значимые области общественного бытия в военных терминах (в частности, в немецких текстах: «внешняя политика» – 25 % (81 употребление), «внутренняя политика» – 45 % (146 употреблений); в русских текстах: «внешняя политика» – 45 % (132 употребления), «внутренняя политика» – 20 % (59 употреблений)).

К числу достоинств диссертации следует отнести детальное описание, классификацию языкового материала, его актуальность и репрезентативность, следование избранной методике анализа, что позволило автору осуществить комплексное исследование актуализации семантики фразеологизмов с милитарным

компонентом в современных немецких и русских СМИ. Внимания заслуживает умение диссертанта провести критический анализ материала исследования и представить систематизированные данные в виде диаграмм, выполняющих функцию объективации выводов.

Научная достоверность результатов исследования Ящениной Юлии Сергеевны определяется:

1) мощной методологической базой, на которую опирается концепция автора (труды и разработки отечественных и зарубежных исследователей проблем современной фразеологии, о чем свидетельствует обширный список литературы, насчитывающий 213 позиций);

2) объемным материалом исследования (конкретный материал выборки базируется на данных одно- и двуязычных фразеологических, этимологических, толковых, синонимических словарей русского и немецкого языков; объем выборки составил 700 фразеологизмов с милитарным компонентом (353 единицы в немецком языке и 347 – в русском);

3) достаточной апробацией результатов исследования через а) публикацию 6 работ, в том числе 3 статей в журналах из Перечня изданий, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ; б) выступления на международных, всероссийских и региональных научных конференциях (Саратов, 2018-2022).

Практическая ценность диссертации видится в возможности применения ее результатов в практике преподавания вузовских курсов лексикологии и фразеологии русского и немецкого языков, лингвокультурологии, медиалингвистике, а также в лексикографической практике.

Как актуальное научное исследование, диссертация Ящениной Юлии Сергеевны позволяет задать **вопросы**, связанные с проблематикой работы:

1. Были ли в ходе исследования обнаружены случаи *немотивированного* расширения, сокращения или искажения лексического состава фразеологических единиц с милитарным компонентом в анализируемых автором текстах?

2. Актуальна ли сегодня тенденция несоответствия закрепленного традицией и современного употребления фразеологизмов с милитарным компонентом в немецких и русских СМИ? Требуют ли такие несоответствия системного лексикографического описания? Возможно ли на основе проведенного автором исследования составление словаря публицистических фразеологизмов (с милитарным компонентом), который, с одной стороны, отражал бы традиционный опыт, с другой стороны, фиксировал бы окказиональные словосочетания?

3. Наблюдается ли сегодня интенсивное возникновение новых фразеологизмов с милитарным компонентом в текстах русских и немецких СМИ? Что, по мнению автора, оказывает наибольшее влияние на процесс пополнения фразеологического фонда современной массмедийной лингвокультуры?

4. В параграфе 1.1.5 диссертации автором рассмотрены стилистические функции фразеологизмов. Какая из них является доминантной для ФЕ с милитарным компонентом в исследуемых автором текстах?

5. В параграфе 2.1.1 диссертации автором описаны, в частности, русские ФЕ с милитарным компонентом, выраженным эксплицитно, и представлена их классификация (субстантивные, глагольные, адъективные, адвербиальные). Фразеологизмы каких из выделенных автором подгрупп преобладают в проанализированном текстовом материале? Как автор классифицирует ФЕ, для которых характерно имплицитное включение милитарного компонента?

Поставленные вопросы носят дискуссионный характер и направлены на уточнение позиции автора.

Отметим, что диссертация **Юлии Сергеевны Ящениной** отличается информативной плотностью, вниманием автора к деталям, тщательным анализом

материала, сопровождением текстовых фрагментов авторским переводом, ясной аргументацией, логичностью выводов, доказанностью выдвинутых положений.

Автореферат и публикации полностью соответствуют теме и содержанию диссертации.

В заключение подчеркнем, что диссертация Юлии Сергеевны Ящениной «Лингвистический контекст как средство актуализации семантики фразеологизмов в современных СМИ (на материале немецких и русских фразеологизмов с милитарным компонентом)» представляет собой законченное самостоятельное научное исследование, содержащее успешное оригинальное решение лингвистической проблемы, имеющей существенное значение для филологической науки; отвечает всем критериям, указанным в пп. 9, 10, 11, 13, 14 действующего «Положения о присуждении ученых степеней», полностью соответствует паспорту номенклатурной специальности 10.02.19 – Теория языка, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Отзыв о диссертации Юлии Сергеевны Ящениной подготовлен доктором филологических наук, доцентом, профессором кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета Палашевской Ириной Владимировной (шифр научной специальности 10.02.19 – Теория языка);

доктором филологических наук, доцентом, профессором кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета Ребриной Ларисой Николаевной (шифр научной специальности 10.02.04 – Германские языки);

кандидатом филологических наук, доцентом, доцентом кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета Куличенко Юлией Николаевной (шифр научной специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание).

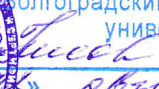
Отзыв заслушан, обсужден и утвержден на заседании кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета 22 августа 2022 г. (протокол № 11).

Заведующая кафедрой иноязычной коммуникации и лингводидактики института филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет»

 Е. А. Елтанская

Адрес: ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет»,
просп. Университетский, 100, ауд. 4-15, корпус «Б»
400062 г. Волгоград, Российская Федерация,

Телефон: (8-8442) 40-55-25,
english@volsu.ru,
<http://volsu.ru>

Подпись Елтанской ЕА _____
_____ заверяю
Ученый секретарь федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Волгоградский государственный университет»
 Н. В. Лисовская
_____ 2022 г.



Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой данной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаем.